SOLICITUD DE DIFERIMIENTO

USTED DESEA SOLICITAR AL TRIBUNAL QUE VUELVA A PROGRAMAR UN PROCEDIMIENTO DEBIDO A QUE USTED NO PUEDE ESTAR PRESENTE EN LA FECHA Y HORA EN QUE SE PROGRAMO ORIGINALMENTE

Antes de firmar documentos o participar en un caso judicial, es importante consultar con un abogado para saber si uno está haciendo bien las cosas. El Centro de Autoservicio tiene información de cómo hallar un abogado.

INSTRUCCIONES

Lea todos los formatos e instrucciones antes de proceder a su llenado, que deberá hacerse a máquina o con letra de molde en tinta negra.

No se otorgará la petición hasta que el juez firme la orden.

PASO 1: AVERIGÜE SI LA OTRA PARTE PONE OBJECIONES A UN APLAZAMIENTO

Póngase en contacto con la otra parte (si la otra parte está representada por un abogado, póngase en contacto con el abogado) y pregunte si pone objeciones a un aplazamiento. Si no averigua, o si la otra parte pone objeciones, la corte tiene que darle a la otra parte diez días para responder antes de firmar la orden.

PASO 2: LLENE LA SOLICITUD DE DIFERIMIENTO

(1) Escriba su nombre; domicilio; ciudad, estado y código postal; así como su teléfono.
(2) Escriba el nombre del Demandante/Peticionario como aparece en la Demanda/Petición.
(3) Escriba el nombre del Demandado/Respondedor como aparece en la Demanda/Petición.
(4) Escriba el número de caso como aparece en la Demanda/Petición.
(5) Escriba el nombre, fecha y hora del procedimiento que se desea volver a programar.
(6) Explique la razón por la cual desea que el procedimiento se vuelva a programar.
(7) Marque la casilla que indica si la otra parte o el abogado de la otra parte pone objeciones a la Petición. Si marca la opción "No sé", explique qué hizo para averiguar.
(8) Escriba la fecha.
(9) Lea la Petición y verifique que entiende todo su contenido y que toda la información sea cierta. Firme.
(10) Marque la casilla que indica si va a entregar una copia por correo o personalmente a la otra parte.
(11) Escriba la fecha en que presente la Solicitud.
(12) Escriba el nombre y domicilio de la otra parte (en caso de que la otra parte esté representada por un abogado, escriba el nombre y domicilio del abogado).
(13) Firme.

No llene ningún otro espacio en blanco. El tribunal llenará los demás espacios en blanco.

PASO 3: LLENE LA ORDEN DE APLAZAMIENTO

(1) Escriba su nombre; domicilio; ciudad, estado y código postal; así como su teléfono.
(2) Escriba el nombre del Demandante/Peticionario como aparece en la Demanda/Petición.
(3) Escriba el nombre del Demandado/Respondedor como aparece en la Demanda/Petición.
(4) Escriba el número de caso como aparece en la Demanda/Petición.
(5) Escriba su nombre.
(6) Escriba el nombre, fecha y hora del procedimiento que se desea volver a programar.

(7) Marque la casilla que indica si la otra parte o el abogado de la otra parte pone objeciones a la Petición.

PASO 4: HAGA LA ENTREGA LEGAL DE LA PETICIÓN Y ORDEN A LA OTRA PARTE

En el mismo día que presente la Petición y Orden ante la corte (vea más abajo), entregue por correo o personalmente una copia a la otra parte. En caso de que la otra parte esté representada por un abogado, entregue dicha copia al abogado. Las partes cuentan con un plazo mayor para responder a formatos enviados por correo que aquéllos que se entregan personalmente.

PASO 5: PRESENTE LOS FORMULARIOS ANTE LA CORTE

Lleve o envíe por correo el original y dos copias de la Petición y Orden a la Oficina del secretario en la corte del condado de Coconino a 200 N. San Francisco St., Flagstaff, AZ 86001. El Secretario sellará una de sus copias con la fecha de recepción y se la devolverá para que usted la conserve en su archivo. Si la envía por correo, incluya un sobre con su domicilio, porte pagado y una nota solicitando al Secretario que le devuelva en el sobre la copia sellada con la fecha de recepción.

PASO 6: EL TRIBUNAL LE ENVIARA POR CORREO LA RESOLUCION FIRMADA

Una vez que el juez firme la resolución, el tribunal le devolverá por correo la copia sellada con la firma del juez.

__Aviso:__ Se tiene que llenar la forma en inglés.

(1) Name: _____
Nombre:

Street Address: _____
Calle:

City, State, Zip: _____
Ciudad, Estado, Código postal:

Phone Number: _____
Número de teléfono:

Representing Self
Representándose a sí mismo

SUPERIOR COURT OF ARIZONA, COUNTY OF COCONINO
CORTE SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE COCONINO

(2) Plaintiff/Petitioner: _____
Demandante/Peticionario:

(4) Case Number: _____

(3) Defendant/Respondent: _____
Demandado/Respondedor:

MOTION TO CONTINUE
SOLICITUD DE DIFERIMIENTO

I request that the Court continue the following court proceeding:
Solicito que el Tribunal difiera el siguiente procedimiento:

(5) Name: _____ Date: _____ Time: _____
Nombre: Fecha: Hora:

(6) 1. I am asking for this continuance for the following reason(s):
Solicito dicho diferimiento por el siguiente(s) motivo(s):

_____

_____

_____

2. I make this Motion for the reason(s) above and not to cause the other party delay or prejudice.
Presento esta Solicitud por la causa o causas antes mencionadas y no con el ánimo de causar perjuicio a la otra parte o demorar el procedimiento en detrimento de la otra parte.

(7) 3. [ ] The other party/The other party's attorney does not object to this Motion
La otra parte/el abogado de la otra parte no objeta esta Solicitud.

[ ] The other party/The other party's attorney objects to this Motion
La otra parte/el abogado de la otra parte objeta esta Solicitud.

[ ] I do not know whether the other party/the other party's attorney objects to this Motion.
Ignoro si la otra parte/el abogado de la otra parte objeta esta Solicitud.
I tried to find out whether the other party objects to this Motion by:
Traté de averiguar si la otra parte pone objeciones a esta Petición de la siguiente manera:

_____

Date: (8) _____ Signature: (9) _____
Fecha: Firma:

CERTIFICATE OF SERVICE: I certify that a copy of this document was (10) [ ] mailed [ ] hand-delivered on (11) _____ to the other party/the other party's attorney at this address:

_____

CERTIFICADO DE NOTIFICACION: Certifico que una copia de este documento fue [X] enviada por correo [X] entregada personalmente el día X a la otra parte/al abogado de la otra parte en su domicilio ubicado en: X.

Signature: (13) _____
Firma:

Aviso: Se tiene que llenar la forma en inglés.

(1) Name: _____
Nombre:

Street Address: _____
Calle:

City, State, Zip: _____
Ciudad, Estado, Código postal:

Phone Number: _____
Número de teléfono:

Representing Self
Representándose a sí mismo

SUPERIOR COURT OF ARIZONA, COUNTY OF COCONINO
CORTE SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE COCONINO

(2) Plaintiff/Petitioner: _____
Demandante/Peticionario:

(3) Defendant/Respondent: _____
Demandado/Respondedor:

(4) Case Number: _____

ORDER REGARDING CONTINUANCE
ORDEN DE APLAZAMIENTO

A Motion to Continue was filed as follows:
Se presentó una Solicitud de aplazamiento como sigue:

(5) Name of Person Filing: _____
Persona que presentó los documentos:

(6) Name of Proceeding: _____
Nombre del procedimiento judicial:

Date: _____ Time: _____
Fecha: Hora:

(7) 3. [ ] The other party/The other party's attorney does not object to the Motion.
La otra parte/El abogado de la otra parte no pone objeciones a la Petición.

[ ] The other party/The other party's attorney objects to the Motion.
La otra parte/El abogado de la otra parte pone objeciones a la Petición.

[ ] Movant doesn't know whether the other party/the other party's attorney objects to the Motion.
El peticionario no sabe si la otra parte /el abogado de la otra parte pone objeciones a la Petición.

[ ] The court proceeding is continued to:
El procedimiento se difiere al:

Date: _____ Time: _____ a.m./p.m.
Fecha: Hora:

Division: _____
División:

[ ] The Motion is denied.
La Solicitud fue denegada.

Dated: _____ _____
Fecha: Judge of the Superior Court
Juez del Tribunal Superior